

# Tendencias

## LA NUEVA ESTRUCTURA DEMOGRÁFICA

# Cien mil catalanes hablan amazig

*Es la tercera lengua pese a que sólo se transmite por tradición oral*

JOSEP PLAYÀ MASET  
Barcelona

**E**l dilema sobre la primacía del catalán o el castellano en Catalunya nos ha hecho olvidar que la reciente inmigración ha traído otros idiomas como el árabe, el urdu o el rumano que no sólo se mantienen como lenguas de uso fami-

**EXTENSIÓN**

**En el norte de África hay aún 20 millones de personas que hablan amazig**

**CATALUNYA**

**La mitad de los 200.000 inmigrantes marroquíes son de etnia amazig**

liar sino que llegan también a la calle. Y entre estas lenguas que a menudo no entendemos está el amazig, que es la tercera lengua más hablada en Catalunya. Se calcula que la entienden y hablan unas cien mil personas, cantidad nada desdeñable si se tiene en cuenta que el aranés, lengua oficial para el territorio de Val

d'Aran, es hablada por unas 5.000 personas, según los datos del Institut d'Estadística de Catalunya.

El pueblo amazig que vive en el norte de África tiene una existencia de 8.000 años, pero ha sufrido todas las invasiones de las grandes civilizaciones: fenicios, griegos, romanos, vándalos, bizantinos, árabes, turcos y la colonización europea en los siglos XIX y XX. Por eso, esta cultura se conoce también con el nombre de bereber, cuya etimología viene de la palabra "bárbaros", nombre que griegos y romanos daban a los pueblos que se negaban a ser sometidos. Frente a esa denominación, la de amazig tiene el significado opuesto: en su lengua significa "hombres libres".

Pese a que la invasión árabe inició un proceso de aculturización de los amazigs, se calcula que aún quedan unos 20 millones de personas que hablan esa lengua, desde Canarias a Egipto, según explica Hassan Akioud, profesor y técnico del Observatori Català de la Llengua Amaziga. Un portavoz oficial del Congreso Mundial Amazig eleva esta cifra hasta los 33 millones de personas que se considera que forman parte de esta etnia. Al menos dos millones de amazigs viven actualmente en Europa, entre España, Francia, Bélgica, Holanda y Alemania. Los países con mayor presencia son Marruecos (entre 6 y 10 mi-



### "Es parte del patrimonio cultural de Catalunya"

■ "La lengua amazig forma parte de nuestro patrimonio cultural", dijo el vicepresidente del Govern de la Generalitat, Josep Lluís Carod-Rovira, tras recordar la importancia que tiene esta lengua dentro de la sociedad catalana, en la que se hablan hasta trescientos idiomas distin-

tos. "Queremos que se reconozca el multilingüismo existente y romper la visión equivocada y obsoleta de una Catalunya bilingüe", añadió el pasado 7 de noviembre para presentar el Observatori de la Llengua Amaziga de Catalunya, que dirige Mohand Tilmatine y tiene como

vicepresidente al profesor Carles Castellanos. El observatorio surge de un convenio entre la Casa de las Lenguas, la Universitat de Barcelona y la Universidad de Cádiz con el objetivo de promover estudios universitarios, elaborar diccionarios y léxico y crear un fondo documental.



## Costa Rica

**CDP172390** Salidas: Agosto: 25, 27 y 30; Sep: 1, 3, 6, 8, 10, 13, 15, 20 y 22 **9 días / 7 noches**  
Alojamiento y Desayuno, Pensión Completa en Tortuguero y **TODO INCLUIDO** en Playas de Guanacaste.  
**Hoteles TURISTA** desde **990**  
Visitando: San José, Tortuguero, Volcán Arenal y Playas de Guanacaste.

**CDP172390** Salidas: Sep: 3, 10 y 17 **12 días / 10 noches**  
Alojamiento y Desayuno, Pensión Completa en Tortuguero y **TODO INCLUIDO** en Playas de Guanacaste.  
**Hoteles TURISTA** desde **1251**  
Visitando: San José, Tortuguero, Volcán Arenal y Playas de Guanacaste.

**CDP172601** Salidas: Agosto: 30; Sep: 6 **13 días / 11 noches**  
Alojamiento y Desayuno, Pensión Completa en Tortuguero y **TODO INCLUIDO** en Playas de Guanacaste.  
**Hoteles TURISTA** desde **1240**  
Visitando: San José, Tortuguero, Arenal, Rincón de La Vieja y Playas de Guanacaste.

**Vete de Vacaciones. Tienes hasta 10 meses para pagar sin intereses (1) > Sin ningún coste y sin necesidad de disponer de tarjeta de crédito. Con autorización inmediata (previo estudio por entidad bancaria).**

Precios por persona en habitación doble válidos para salidas desde Madrid en las fechas indicadas. Incluye: avión ida y vuelta, estancia en los hoteles y régimen indicado, seguro y asistencia. No incluido: tasas y carburante: 350€ por persona. Gastos de gestión 10€ por reserva. Infórmate de precios para la fecha de tus vacaciones así como para salidas desde otros aeropuertos. (1) 0%TAE. TIN 0% financiación realizada por Santander Consumer Finance, S.A. Intereses subvencionados por Viatges Marsans, S.A.. Concesión sujeta a autorización de la entidad financiera. Vigencia de la campaña hasta el 31 de Octubre de 2008. RBE nº1417/08.

902 30 60 90

www.marsans.com

viatges  
marsans

VIATGES MARSANS CALIDAD CERTIFICADA  
TÜV  
UNE-EN ISO  
9001:2000  
Certificado de Calidad